



No. 1

Nº 1

ISSN 1180-2987

**Legislative Assembly
of Ontario**
Second Session, 38th Parliament

**Assemblée législative
de l'Ontario**
Deuxième session, 38^e législature

**Official Report
of Debates
(Hansard)**

**Journal
des débats
(Hansard)**

Tuesday 11 October 2005

Mardi 11 octobre 2005

Speaker
Honourable Michael A. Brown

Président
L'honorable Michael A. Brown

Clerk
Claude L. DesRosiers

Greffier
Claude L. DesRosiers

Hansard on the Internet

Hansard and other documents of the Legislative Assembly can be on your personal computer within hours after each sitting. The address is:

<http://www.ontla.on.ca/>

Index inquiries

Reference to a cumulative index of previous issues may be obtained by calling the Hansard Reporting Service indexing staff at 416-325-7410 or 325-3708.

Copies of Hansard

Information regarding purchase of copies of Hansard may be obtained from Publications Ontario, Management Board Secretariat, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario, M7A 1N8. Phone 416-326-5310, 326-5311 or toll-free 1-800-668-9938.

Le Journal des débats sur Internet

L'adresse pour faire paraître sur votre ordinateur personnel le Journal et d'autres documents de l'Assemblée législative en quelques heures seulement après la séance est :

Renseignements sur l'index

Adressez vos questions portant sur des numéros précédents du Journal des débats au personnel de l'index, qui vous fourniront des références aux pages dans l'index cumulatif, en composant le 416-325-7410 ou le 325-3708.

Exemplaires du Journal

Pour des exemplaires, veuillez prendre contact avec Publications Ontario, Secrétariat du Conseil de gestion, 50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8. Par téléphone : 416-326-5310, 326-5311, ou sans frais : 1-800-668-9938.

Hansard Reporting and Interpretation Services
Room 500, West Wing, Legislative Building
111 Wellesley Street West, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Telephone 416-325-7400; fax 416-325-7430
Published by the Legislative Assembly of Ontario



Service du Journal des débats et d'interprétation
Salle 500, aile ouest, Édifice du Parlement
111, rue Wellesley ouest, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Téléphone, 416-325-7400; télécopieur, 416-325-7430
Publié par l'Assemblée législative de l'Ontario

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO

Tuesday 11 October 2005

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Mardi 11 octobre 2005

The Second Session of the 38th Parliament of the province of Ontario opened at 4 p.m. for the dispatch of business pursuant to a proclamation of His Honour James K. Bartleman, Lieutenant Governor of the province.

His Honour the Lieutenant Governor entered the chamber and took his seat upon the throne.

Hon James K. Bartleman (Lieutenant Governor): Pray be seated.

Hon. Dwight Duncan (Minister of Energy, Government House Leader): I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to state that he does not see fit to declare the causes of the summoning of the present Legislature of this province until a Speaker of this House shall have been chosen according to law, but tomorrow, at 2:30 o'clock in the afternoon, His Honour will declare the causes of the calling of this Legislature.

His Honour was then pleased to retire.

ELECTION OF SPEAKER

The Clerk of the Assembly (Mr. Claude L. DesRosiers): Members of the Legislative Assembly, it is my duty to call upon you to elect one of your number to preside over your deliberations as Speaker. Therefore, I ask for nominations for the office of Speaker.

Mr. Bruce Crozier (Essex): Sir, it is my honour to move, seconded by Ms. Wynne, that Mr. Michael Brown, member for the electoral district of Algoma-Manitoulin, do take the chair of the House as Speaker.

The Clerk of the Assembly: Does the honourable member for Algoma-Manitoulin accept the nomination?

Mr. Michael A. Brown (Algoma-Manitoulin): Mr. Clerk, I accept.

The Clerk of the Assembly: Are there any further nominations?

Mrs. Julia Munro (York North): I move, seconded by Ms. Scott, that Mr. Ted Arnott, member for the electoral district of Waterloo-Wellington, do take the chair of the House as Speaker.

The Clerk of the Assembly: Does the honourable member for Waterloo-Wellington accept the nomination?

Mr. Ted Arnott (Waterloo-Wellington): I accept.

The Clerk of the Assembly: Are there any further nominations?

There being no further nominations, I declare the nominations closed.

I would just like to take a few moments to very briefly tell you about the procedure we will follow, because we don't do this very often.

A list of candidates is now being posted in the voting booths. To receive your ballot, please proceed away from the dais toward the main chamber entrance and make your way behind the benches and around that way to the front of the chamber. Members in the opposition side, please use the route on that side. Members on the government side, please use the route on that side.

When you arrive again at the front of the chamber, you will come upon a table where committee clerks will register you and give you a ballot. Please take your ballot to any of the four voting booths that will have been placed on the table, and please print as legibly as possible the name of the candidate for whom you wish to vote. Please then move away from the table and allow room for the members behind you to get to the voting booths.

After all members wishing to vote have done so, the party scrutineers and two table Clerks will leave the chamber to a private room where the ballots will be counted. After I receive a message that the count has been done, I will cause the bells to ring for five minutes to advise members that the result is about to be announced. I will then announce either that a Speaker has been elected or that there is a need for a second ballot.

I would like to announce that the balloting will now begin. Would members direct themselves by either that side or that side to the table here, please.

The House recessed from 1607 to 1616.

The Clerk of the Assembly: Order, please. Have all members who want to vote voted? We're about the close the ballot boxes. Are there any members who had intended on voting who still have not done so?

Interjection: Can we vote again?

The Clerk of the Assembly: No, you may not vote a second time.

Seeing no one, the clerks and the scrutineers will now leave the chamber and go and count the ballots.

The House recessed from 1616 to 1635.

The Clerk of the Assembly: I would like to announce that the honourable member from Algoma-Manitoulin has received a majority of the ballots.

Applause.

The Speaker (Hon. Michael A. Brown): Order. I want to thank everybody. This is an important day for me, and hopefully for the Parliament. I'm sure this is the last time I will receive a standing ovation, at least across the chamber.

I want to thank some people. I want to thank the member for Essex, Bruce Crozier, and the member for Don Valley West, Kathleen Wynne, for moving and seconding my nomination. I want to thank all the members for their support. I appreciate it. I hope that I can earn—I repeat: earn—your respect over the next while. I will work very hard to do that.

I want to recognize my wife, who is here today with me with my—

Applause.

The Speaker: Lynn has fought all five election campaigns by my side, usually leading me on the door-to-door, and is a great part of the reason I'm here serving all those folks in Algoma-Manitoulin. I also have my

daughters Jennifer and Amy here with me today. They can do mean door-to-doors and stuff envelopes with the best of them also. I want to just recognize that daughter Mickey is teaching high school in England these days and daughter Paula is at university in Sault Ste. Marie.

I want to thank everyone very much for all their help, and I'm sure that will continue. Let's get on with it.

Hon. Dwight Duncan (Minister of Energy, Government House Leader): Mr. Speaker, I move that the House do now adjourn until 2:30 p.m. Wednesday, October 12, 2005.

The Speaker: Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

The House adjourned at 1639.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Lieutenant Governor / Lieutenant-gouverneur: Hon. / L'hon. James K. Bartleman

Speaker / Président: Hon. / L'hon. Michael A. Brown

Clerk / Greffier: Claude L. DesRosiers

Deputy Clerk / Sous-greffière: Deborah Deller

Clerks-at-the-Table / Greffiers parlementaires: Todd Decker, Lisa Freedman

Sergeant-at-Arms / Sergent d'armes: Dennis Clark

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Arnott, Ted (PC)	Waterloo–Wellington	First Deputy Chair of the committee of the whole House / Premier Vice-Président du comité plénier de l'Assemblée législative
Arthurs, Wayne (L)	Pickering–Ajax–Uxbridge	Parliamentary assistant to the Minister of Finance / adjoint parlementaire au ministre des Finances
Baird, John R. (PC)	Nepean–Carleton	
Barrett, Toby (PC)	Haldimand–Norfolk–Brant	
Bartolucci, Hon. / L'hon. Rick (L)	Sudbury	
Bentley, Hon. / L'hon. Christopher (L)	London West / London-Ouest	Minister of Northern Development and Mines / ministre du Développement du Nord et des Mines Minister of Training, Colleges and Universities / ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Berardinetti, Lorenzo (L)	Scarborough Southwest / Scarborough-Sud-Ouest	Deputy government whip / whip adjoint du gouvernement
Bisson, Gilles (ND)	Timmins–James Bay / Timmins-Baie James	Chief New Democratic Party whip / whip en chef du Nouveau Parti démocratique
Bountrogianni, Hon. / L'hon. Marie (L)	Hamilton Mountain	Minister of Intergovernmental Affairs, minister responsible for democratic renewal / ministre des Affaires intergouvernementales, ministre responsable du Renouveau démocratique
Bradley, Hon. / L'hon. James J. (L)	St. Catharines	Minister of Tourism, minister responsible for seniors / ministre du Tourisme, ministre délégué aux Affaires des personnes âgées
Brotin, Hon. / L'hon. Laurel C. (L)	Etobicoke–Lakeshore	Minister of the Environment / ministre de l'Environnement
Brown, Hon. / L'hon. Michael A. (L)	Algoma–Manitoulin	Speaker / Président
Brownell, Jim (L)	Stormont–Dundas– Charlottenburgh	Parliamentary assistant to the Minister of Health and Long-Term Care / adjoint parlementaire au ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Bryant, Hon. / L'hon. Michael (L)	St. Paul's	Attorney General / procureur général
Cansfield, Donna H. (L)	Etobicoke Centre / Etobicoke-Centre	Parliamentary assistant to the Minister of Energy / adjointe parlementaire au ministre de l'Énergie
Caplan, Hon. / L'hon. David (L)	Don Valley East / Don Valley-Est	Minister of Public Infrastructure Renewal, Deputy government House leader / ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique, leader parlementaire adjoint du gouvernement
Chambers, Hon. / L'hon. Mary Anne V. (L)	Scarborough East / Scarborough-Est	Minister of Children and Youth Services / ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse
Chudleigh, Ted (PC)	Halton	Deputy opposition whip / whip adjoint de l'opposition
Churley, Marilyn (ND)	Toronto–Danforth	
Colle, Hon. / L'hon. Mike (L)	Eglinton–Lawrence	Minister of Citizenship and Immigration / ministre des Affaires civiques et de l'Immigration
Cordiano, Hon. / L'hon. Joseph (L)	York South–Weston / York-Sud–Weston	Minister of Economic Development and Trade / ministre du Développement économique et du Commerce
Craitor, Kim (L)	Niagara Falls	
Crozier, Bruce (L)	Essex	Deputy Speaker, Chair of the committee of the whole House / Vice-Président, Président du comité plénier de l'Assemblée législative
Delaney, Bob (L)	Mississauga West / Mississauga-Ouest	
Dhillon, Vic (L)	Brampton West–Mississauga / Brampton-Ouest–Mississauga	

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Di Cocco, Caroline (L)	Sarnia–Lambton	Parliamentary assistant to the Premier / adjointe parlementaire au premier ministre
Dombrowsky, Hon. / L'hon. Leona (L)	Hastings–Frontenac–Lennox and Addington	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Duguid, Brad (L)	Scarborough Centre / Scarborough-Centre	Parliamentary assistant to the Minister of Municipal Affairs and Housing / adjoint parlementaire au ministre des Affaires municipales et du Logement
Duncan, Hon. / L'hon. Dwight (L)	Windsor–St. Clair	Minister of Energy, Chair of Cabinet, Government House Leader / ministre de l'Énergie, président du Conseil des ministres, leader parlementaire du gouvernement
Dunlop, Garfield (PC)	Simcoe North / Simcoe-Nord	
Flaherty, Jim (PC)	Whitby–Ajax	
Flynn, Kevin Daniel (L)	Oakville	Parliamentary assistant to the Minister of Labour / adjoint parlementaire au ministre du Travail
Fonseca, Peter (L)	Mississauga East / Mississauga-Est	Parliamentary assistant to the Minister of Health Promotion / adjoint parlementaire au ministre de la Promotion de la santé
Gerretsen, Hon. / L'hon. John (L)	Kingston and the Islands / Kingston et les îles	Minister of Municipal Affairs and Housing / ministre des Affaires municipales et du Logement
Gravelle, Michael (L)	Thunder Bay–Superior North / Thunder Bay–Superior-Nord	
Hampton, Howard (ND)	Kenora–Rainy River	Leader of the New Democratic Party / chef du Nouveau Parti démocratique
Hardeman, Ernie (PC)	Oxford	
Horwath, Andrea (ND)	Hamilton East / Hamilton-Est	
Hoy, Pat (L)	Chatham–Kent Essex	
Hudak, Tim (PC)	Erie–Lincoln	
Jackson, Cameron (PC)	Burlington	
Jeffrey, Linda (L)	Brampton Centre / Brampton-Centre	
Kennedy, Hon. / L'hon. Gerard (L)	Parkdale–High Park	Minister of Education / ministre de l'Éducation
Klees, Frank (PC)	Oak Ridges	
Kormos, Peter (ND)	Niagara Centre / Niagara-Centre	New Democratic Party House leader / leader parlementaire du Nouveau Parti démocratique
Kular, Kuldip (L)	Bramalea–Gore–Malton–Springdale	Parliamentary assistant to the minister responsible for democratic renewal / adjoint parlementaire à la ministre responsable du Renouveau démocratique
Kwinter, Hon. / L'hon. Monte (L)	York Centre / York-Centre	Minister of Community Safety and Correctional Services / ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels
Lalonde, Jean-Marc (L)	Glengarry–Prescott–Russell	Parliamentary assistant to the Minister of Transportation / adjoint parlementaire au ministre des Transports
Leal, Jeff (L)	Peterborough	Parliamentary assistant to the Minister of Economic Development and Trade (Small Business) / adjoint parlementaire au ministre du Développement économique et du Commerce (Petites entreprises)
Levac, Dave (L)	Brant	Chief government whip / whip en chef du gouvernement
Marchese, Rosario (ND)	Trinity–Spadina	
Marsales, Judy (L)	Hamilton West / Hamilton-Ouest	
Martel, Shelley (ND)	Nickel Belt	
Martiniuk, Gerry (PC)	Cambridge	
Matthews, Deborah (L)	London North Centre / London-Centre-Nord	Parliamentary assistant to the Minister of Community and Social Services / adjointe parlementaire à la ministre des Services sociaux et communautaires
Mauro, Bill (L)	Thunder Bay–Atikokan	Parliamentary assistant to the Minister of Northern Development and Mines / adjoint parlementaire au ministre du Développement du Nord et des Mines

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
McGuinty, Hon. / L'hon. Dalton (L)	Ottawa South / Ottawa-Sud	Premier and President of the Executive Council, Minister of Research and Innovation / premier ministre et président du Conseil exécutif, ministre de la Recherche et de l'Innovation
McMeekin, Ted (L)	Ancaster–Dundas– Flamborough–Aldershot	Parliamentary assistant to the Minister of Government Services / adjoint parlementaire au ministre des Services gouvernementaux
McNeely, Phil (L)	Ottawa–Orléans	
Meilleur, Hon. / L'hon. Madeleine (L)	Ottawa–Vanier	Minister of Culture, minister responsible for francophone affairs / ministre de la Culture, ministre délégué aux Affaires francophones
Miller, Norm (PC)	Parry Sound–Muskoka	Chief opposition whip / whip en chef de l'opposition
Milloy, John (L)	Kitchener Centre / Kitchener-Centre	Parliamentary assistant to the Minister of Intergovernmental Affairs / adjoint parlementaire à la ministre des Affaires intergouvernementales
Mitchell, Carol (L)	Huron–Bruce	Parliamentary assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / adjointe parlementaire à la ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Mossop, Jennifer F. (L)	Stoney Creek	Parliamentary assistant to the Minister of Culture and the minister responsible for francophone affairs / adjointe parlementaire à la ministre de la Culture et ministre délégué aux Affaires francophones
Munro, Julia (PC)	York North / York-Nord	
Murdoch, Bill (PC)	Bruce–Grey–Owen Sound	
O'Toole, John (PC)	Durham	Deputy opposition whip / whip adjoint de l'opposition
Orazietti, David (L)	Sault Ste. Marie	Parliamentary assistant to the Minister of Education / adjoint parlementaire au ministre de l'Éducation
Ouellette, Jerry J. (PC)	Oshawa	
Parsons, Ernie (L)	Prince Edward–Hastings	Parliamentary assistant to the Minister of Community and Social Services (Disabilities) / adjoint parlementaire à la ministre des Services sociaux et communautaires (Personnes handicapées)
Patten, Richard (L)	Ottawa Centre / Ottawa-Centre	Parliamentary assistant to the Minister of Training, Colleges and Universities / adjoint parlementaire au ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Peters, Hon. / L'hon. Steve (L)	Elgin–Middlesex–London	Minister of Labour / ministre du Travail
Peterson, Tim (L)	Mississauga South / Mississauga-Sud	Parliamentary assistant to the Minister of Tourism / adjoint parlementaire au ministre du Tourisme
Phillips, Hon. / L'hon. Gerry (L)	Scarborough–Agincourt	Minister of Government Services / ministre des Services gouvernementaux
Prue, Michael (ND)	Beaches–East York / Beaches–York-Est	
Pupatello, Hon. / L'hon. Sandra (L)	Windsor West / Windsor-Ouest	Minister of Community and Social Services, minister responsible for women's issues / ministre des Services sociaux et communautaires, ministre délégué à la Condition féminine
Qaadri, Shafiq (L)	Etobicoke North / Etobicoke-Nord	
Racco, Mario G. (L)	Thornhill	
Ramal, Khalil (L)	London–Fanshawe	
Ramsay, Hon. / L'hon. David (L)	Timiskaming–Cochrane	Parliamentary assistant to the Minister of Citizenship and Immigration / adjoint parlementaire au ministre des Affaires civiques et de l'Immigration
Rinaldi, Lou (L)	Northumberland	Minister of Natural Resources, minister responsible for Aboriginal Affairs / ministre des Richesses naturelles, ministre délégué aux Affaires autochtones
Runciman, Robert W. (PC)	Leeds–Grenville	Parliamentary assistant to the Minister of Public Infrastructure Renewal / adjoint parlementaire au ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique
Ruprecht, Tony (L)	Davenport	Opposition House leader / leader parlementaire de l'opposition
Sandals, Liz (L)	Guelph–Wellington	Parliamentary assistant to the Minister of Community Safety and Correctional Services / adjointe parlementaire au ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Scott, Laurie (PC)	Haliburton–Victoria–Brock	
Sergio, Mario (L)	York West / York-Ouest	Parliamentary assistant to the minister responsible for seniors / adjoint parlementaire au ministre délégué aux Affaires des personnes âgées
Smith, Monique M. (L)	Nipissing	Parliamentary assistant to the Minister of Health and Long-Term Care / adjointe parlementaire au ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Smitherman, Hon. / L'hon. George (L)	Toronto Centre–Rosedale / Toronto-Centre–Rosedale	Minister of Health and Long-Term Care / ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Sorbara, Hon. / L'hon. Greg (L)	Vaughan–King–Aurora	Minister of Finance, Chair of the Management Board of Cabinet / ministre des Finances, président du Conseil de gestion du gouvernement
Sterling, Norman W. (PC)	Lanark–Carleton	
Takhar, Hon. / L'hon. Harinder S. (L)	Mississauga Centre / Mississauga-Centre	Minister of Transportation / ministre des Transports
Tascona, Joseph N. (PC)	Barrie–Simcoe–Bradford	Second Deputy Chair of the committee of the whole House / Deuxième Vice-Président du comité plénier de l'Assemblée législative
Tory, John (PC)	Dufferin–Peel–Wellington–Grey	Leader of the Opposition / chef de l'opposition
Van Bommel, Maria (L)	Lambton–Kent–Middlesex	Parliamentary assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs (Rural Affairs) / adjointe parlementaire à la ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation (Affaires rurales)
Watson, Hon. / L'hon. Jim (L)	Ottawa West–Nepean / Ottawa-Ouest–Nepean	Minister of Health Promotion / ministre de la Promotion de la santé
Wilkinson, John (L)	Perth–Middlesex	Parliamentary assistant to the Minister of the Environment / adjoint parlementaire à la ministre de l'Environnement
Wilson, Jim (PC)	Simcoe–Grey	Deputy opposition House leader / leader parlementaire adjoint de l'opposition officielle
Witmer, Elizabeth (PC)	Kitchener–Waterloo	
Wong, Tony C. (L)	Markham	Parliamentary assistant to the Minister of Research and Innovation / adjoint parlementaire au ministre de la Recherche et de l'Innovation
Wynne, Kathleen O. (L)	Don Valley West / Don Valley-Ouest	Parliamentary assistant to the Minister of Education / adjointe parlementaire au ministre de l'Éducation
Yakabuski, John (PC)	Renfrew–Nipissing–Pembroke	
Zimmer, David (L)	Willowdale	Parliamentary assistant to the Attorney General / adjoint parlementaire au procureur général
Vacant	Scarborough–Rouge River	

STANDING AND SELECT COMMITTEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY COMITÉS PERMANENTS ET SPÉCIAUX DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Estimates / Budgets des dépenses

Chair / Président: Cameron Jackson
Vice-Chair / Vice-Président: John O'Toole
Wayne Arthurs, Caroline Di Cocco, Andrea Horwath,
Cameron Jackson, Kuldip Kular, Phil McNeely
John Milloy, John O'Toole, Jim Wilson
Clerk / Greffier: Trevor Day

Finance and economic affairs / Finances et affaires économiques

Chair / Président: Pat Hoy
Vice-Chair / Vice-Président: Phil McNeely
Toby Barrett, Mike Colle, Pat Hoy, Judy Marsales,
Phil McNeely, Carol Mitchell, John O'Toole,
Michael Prue, John Wilkinson
Clerk / Greffier: Trevor Day

General government / Affaires gouvernementales

Chair / Présidente: Linda Jeffrey
Vice-Chair / Vice-Président: Vic Dhillon
Marilyn Churley, Vic Dhillon, Brad Duguid,
Linda Jeffrey, Jean-Marc Lalonde,
Deborah Matthews, Jerry J. Ouellette,
Lou Rinaldi, John Yakabuski
Clerk / Greffière: Tonia Grannum

Government agencies / Organismes gouvernementaux

Chair / Président: Tim Hudak
Vice-Chair / Vice-Présidente: Andrea Horwath
Lorenzo Berardinetti, Michael Gravelle,
Andrea Horwath, Tim Hudak,
David Orazietti, Ernie Parsons,
Laurie Scott, Monique M. Smith,
Joseph N. Tascona
Clerk / Greffière: Susan Sourial

Justice Policy / Justice

Chair / Président: Shafiq Qaadri
Vice-Chair / Vice-Président: Bob Delaney
Michael A. Brown, Jim Brownell, Bob Delaney,
Kevin Daniel Flynn, Frank Klees, Peter Kormos,
Shafiq Qaadri, Mario G. Racco, Elizabeth Witmer
Clerk / Greffier: Katch Koch

These lists appear in the first and last issues of each session and on the first Monday of each month. A list arranged by riding appears when space permits.

Legislative Assembly / Assemblée législative

Chair / Président: Bob Delaney
Vice-Chair / Vice-Président: Mario G. Racco
Donna H. Cansfield, Bob Delaney,
Ernie Hardeman, Rosario Marchese, Ted McMeekin,
Norm Miller, Tim Peterson, Mario G. Racco, Mario Sergio
Clerk / Greffier: Douglas Arnott

Public accounts / Comptes publics

Chair / Président: Norman W. Sterling
Vice-Chair / Vice-Présidente: Julia Munro
Laurel C. Broten, Jim Flaherty, Shelley Martel,
Bill Mauro, Julia Munro, Richard Patten,
Liz Sandals, Norman W. Sterling, David Zimmer
Clerk / Greffière: Susan Sourial

Regulations and private bills / Règlements et projets de loi d'intérêt privé

Chair / Présidente: Marilyn Churley
Vice-Chair / Vice-Président: Tony C. Wong
Gilles Bisson, Marilyn Churley, Kim Craitor,
Kuldip Kular, Gerry Martiniuk, Bill Murdoch,
Khalil Ramal, Maria Van Bommel, Tony C. Wong
Clerk / Greffière: Tonia Grannum

Social Policy / Politique sociale

Chair / Président: Mario G. Racco
Vice-Chair / Vice-Président: Khalil Ramal
Ted Arnott, Ted Chudleigh, Kim Craitor,
Peter Fonseca, Jeff Leal, Rosario Marchese,
Mario G. Racco, Khalil Ramal, Kathleen O.Wynne
Clerk / Greffière: Anne Stokes

Electoral reform / Réforme électorale

Chair / Présidente: Caroline Di Cocco
Vice-Chair / Vice-Président: Norm Miller
Wayne Arthurs, Caroline Di Cocco,
Kuldip Kular, Norm Miller, Richard Patten,
Michael Prue, Monique M. Smith,
Norman W. Sterling, Kathleen O.Wynne

Ces listes figurent dans les premier et dernier numéros de chaque session et du premier lundi de chaque mois. Par contre, une liste des circonscriptions paraît si l'espace est disponible.

CONTENTS

Tuesday 11 October 2005

ELECTION OF SPEAKER

The Clerk of the Assembly.....	1
Mr. Crozier.....	1
Mr. Brown.....	1
Mrs. Munro	1
Mr. Arnott	1
The Speaker	1